

VISPĀRĒJĀ TIESA

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. decembra spriedums —
Versalis un Eni/Komisija

(Lieta T-103/08) ⁽¹⁾

(Konkurence — Aizliegtas vienošanās — Hloroprēnkaučuka tirgus — Lēmums, ar kuru konstatēts EKL 81. panta pārkāpums — Cenu noteikšana un tirgus sadale — Vainojamība pārkāpjošā rīcībā — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz aizstāvību — Pierādījums par līdzdalību aizliegtā vienošanās — Vienots un turpināts pārkāpums — Naudas sodi — Pārkāpuma smagums un ilgums — Recidīvs — Preventīva iedarbība — Atbildību mīkstinājoši apstākļi — Maksimālā robeža 10 % apmērā no apgrozījuma — Sadarbība — Paziņojums par sadarbību 2002. gadā — Vienlīdzīga attieksme — Samērīgums)

(2013/C 38/28)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāji: Versalis SpA, agrāk — Polimeri Europa SpA (Brindisi, Itālija) un Eni SpA (Roma, Itālija) (pārstāvji — sākotnēji M. Siragusa, G.M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Ruotolo, V. Larocca un D. Durante, vēlāk — M. Siragusa, G.M. Roberti, F. Moretti, I. Perego, F. Cannizzaro, V. Larocca un D. Durante, avocats)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — V. Di Bucci, G. Conte un V. Bottka)

Priekšmets

Pamatā, prasība daļēji atcelt Komisijas 2007. gada 5. decembra Lēmuma C(2007) 5910, galīgā redakcija, par [EKL] 81. panta un EEZ vienošanās 53. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/38629– Hloroprēna Kaučuks) tiktāl, ciktāl tas attiecas uz prasītājiem, un, pakārtoti, prasība atcelt vai samazināt ar šo lēmumu prasītājiem solidāri uzlikto naudas sodu

Rezolutīvā daļa:

- 1) Eni SpA un Versalis SpA solidāri uzlikto naudas sodu par Komisijas 2007. gada 5. decembra Lēmuma C(2007) 5910 par [EKL] 81. panta un EEZ vienošanās 53. panta piemērošanas procedūru (lieta COMP/38.629– Hloroprēna Kaučuks) 1. panta d) apakšpunktā konstatēto pārkāpumu noteikt EUR 106 200 000 apmērā;
- 2) pārējā daļā prasību noraidīt;
- 3) Eni un Versalis sedz četras piektdaļas no saviem tiesāšanās izdevumiem, kā arī atlīdzina četras piektdaļas no Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumiem. Komisija sedz vienu piektdaļu savu tiesāšanās izdevumu, kā arī atlīdzina vienu piektdaļu no Eni un Versalis tiesāšanās izdevumiem.

⁽¹⁾ OV C 92, 12.04.2008.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. decembra spriedums —
Hairdreams/ITSB — Bartmann (“MAGIC LIGHT”)

(Lieta T-34/10) ⁽¹⁾

(Kopienas preču zīme — Iebildumu process — Kopienas vārdiskas preču zīmes “MAGIC LIGHT” reģistrācijas pieteikums — Agrāka valsts vārdiska preču zīme “MAGIC LIFE” — Relatīvs atteikuma pamatojums — Sajaukšanas iespēja — Regulas (EK) Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 38/29)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Hairdreams HaarhandelsgmbH (Graz, Austrija) (pārstāvis — G. Kresbach, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — S. Schöffner)

Otrs procesa ITSB Apelāciju padomē dalībnieks: Rüdiger Bartmann (Gladbeck, Vācija)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju ceturtās padomes 2009. gada 18. novembra lēmumu lietā R 656/2008-4 attiecībā uz iebildumu procesu starp Rüdiger Bartmann un Hairdreams HaarhandelsgmbH

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Hairdreams HaarhandelsgmbH atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

⁽¹⁾ OV C 100, 17.04.2010.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. decembra spriedums —
Grieķija/Komisija

(Lieta T-588/10) ⁽¹⁾

(ELVGF — “Garantiju” nodaļa — Izdevumi, kas ir izslēgti no finansējuma — Laukaugi — Žāvētas vīnogas — Jētabaka — Nelielajām Egejas jūras salām ieviestie īpašie pasākumi konkrētiem lauksaimniecības produktiem — Aitu un kazu gaļa — Savstarpējā atbilstība — Samērīgums)

(2013/C 38/30)

Tiesvedības valoda — grieķu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Grieķijas Republika (pārstāvji — I. Chalkias, E. Leftheriotou un X. Basakou)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — D. Triantafyllou, H. Tserepa-Lacombe un A. Markoulli)

Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas 2010. gada 4. novembra Lēmumu 2010/668/ES, ar ko no Eiropas Savienības finansējuma izslēdz atsevišķus dalībvalstu izdevumus, kurus tās attiecinājušas uz Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļu, uz Eiropas Lauksaimniecības garantiju fondu (ELGF) un uz Eiropas Lauksaimniecības fondu lauku attīstībai (ELFLA) (OV L 288, 24. lpp.), ciktāl ar šo lēmumu ir izslēgti atsevišķi Grieķijas Republikas izdevumi

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) Grieķijas Republika atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 89, 19.03.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. decembra spriedums — *pelicantravel.com/ITSB — Pelikan* (“pelikan”)

(Lieta T-136/11) (¹)

(Kopienas preču zīme — Spēkā neesamības atzīšanas process — Kopienas grafiska preču zīme “pelikan” — Absolūts atteikuma pamatojums — Pieteikuma iesniedzēja ļaunticības neesamība — Regulas (EK) Nr. 207/2009 52. panta 1. punkta b) apakšpunkts)

(2013/C 38/31)

Tiesvedības valoda — angļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: *pelicantravel.com s.r.o.* (Bratislava, Slovākija) (pārstāvis — M. Chlípala, advokāts)

Atbildētājs: Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) (pārstāvis — A. Folliard-Monguiral)

Otra procesa ITSB Apelāciju padomē dalībniece, persona, kas iestājusies lietā Vispārējā tiesā: *Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG* (Hanovere, Vācija) (pārstāvis — A. Nordemann, advokāts)

Priekšmets

Prasība par ITSB Apelāciju otrās padomes 2010. gada 9. decembra lēmumu lietā R 1428/2009-2 par spēkā neesamības atzīšanas procesu starp *pelicantravel.com s.r.o.* un *Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG*

Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt;
- 2) *pelicantravel.com s.r.o.* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 139, 07.05.2011.

Vispārējās tiesas 2012. gada 13. decembra spriedums — *Komisija/Strack*

(Lieta T-197/11 P un T-198/11 P) (¹)

(Apelācija — Civildienests — Ierēdņi — Piekļuve dokumentiem — Civildienesta noteikumu 26. un 26.a pants — Regula (EK) Nr. 1049/2001 — Civildienesta tiesas kompetence — Prasības nepieņemamība pirmajā instancē — Nelabvēlīga akta neesamība — Reglamenta 90. panta a) punkts)

(2013/C 38/32)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Eiropas Komisija (pārstāvji — P. Costa de Oliveira un B. Eggers)

Otrs lietas dalībnieks: *Guido Strack* (Ķelne, Vācija) (pārstāvis — H. Tettenborn, advokāts)

Priekšmets

Divas apelācijas sūdzības par Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2011. gada 20. janvāra spriedumu lietā F-121/07 *Strack/Komisija* (Krājumā vēl nav publicēts), ar kurām tiek lūgts šo spriedumu atcelt

Rezolutīvā daļa:

- 1) lietas T-197/11 P un T-198/11 P apvienot šī sprieduma taisīšanai;
- 2) atcelt Eiropas Savienības Civildienesta tiesas (otrā palāta) 2011. gada 20. janvāra spriedumu lietā F-121/07 *Strack/Komisija* (Krājumā vēl nav publicēts), ciktāl minētā Civildienesta tiesa uzskatīja, ka tā ir kompetenta izskatīt prasību atcelt tiesību aktu, kas vērsta pret lēmumu, kurš pieņemts atbilstoši Regulai Nr. 1049/2001;
- 3) apelācijas sūdzību lietā T-198/11 P noraidīt;
- 4) *Guido Strack* sedz savus tiesāšanās izdevumus lietās T-197/11 P un T-198/11 P, kā arī atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus lietā T-198/11 P.
- 5) Komisija savus tiesāšanās izdevumus lietā T-197/11 P sedz pati;